

# Gastro Health - Olympia

GastroHealth.com/Olympia

COLONOSCOPIA

EGD (Gastroscopia)/ INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN PARA LA COLONOSCOPIA

Split Dose Colyte (4 L) – TriLyte, Nulytely, o Golytely con Bisacodyl

Fecha de la Cita \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ Hora de Llegada \_\_\_\_\_ am/pm Médico \_\_\_\_\_

SIETE (7) DÍAS ANTES	TRES (3) DÍAS ANTES	EL DÍA ANTERIOR	EL DÍA DEL PROCEDIMIENTO
<ol style="list-style-type: none"> <li><b>Con respecto a la aspirina:</b> Si toma aspirina debido a un problema cardíaco, un accidente isquémico transitorio (AIT) previo, un accidente cerebrovascular (derrame cerebral), un ataque cardíaco, coágulos sanguíneos (en el pulmón o la pierna) u otro problema vascular, <b>NO</b> suspenda la aspirina. Si toma aspirina para la artritis o simplemente como recomendación general, <b>SÍ DEBE SUSPENDERLA</b> para este procedimiento.</li> <li><b>Puede tomar</b> Tylenol y acetaminofén.</li> <li>Suspenda el consumo de suplementos de hierro, multivitamínicos con hierro y aceite de pescado para este procedimiento.</li> <li>En su farmacia:             <ul style="list-style-type: none"> <li>Surta la receta para una preparación de 4 litros. <b>NO</b> mezcle todavía los recipientes con agua.</li> <li><b>Compre 3 tabletas genéricas de bisacodilo</b> (5 mg por tableta). Existen varias marcas de bisacodilo disponibles; si no está seguro, pídale ayuda al farmacéutico.</li> </ul> </li> <li>Lea toda esta hoja de instrucciones (anverso y reverso), así como el paquete completo de materiales incluido con estas instrucciones.</li> <li>Para suspender los medicamentos GLP-1 (inyecciones para perder peso), consulte las instrucciones para pacientes diabéticos.</li> <li>Deje de tomar fentermina</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Suspenda los medicamentos antiinflamatorios (incluidos los que toma para la artritis), tales como: ibuprofeno, Advil, Motrin, Aleve, Naprosyn y Relafen.</li> <li>Si toma prednisona, <b>NO</b> deje de tomarla a menos que se le indique lo contrario.</li> <li>Suspenda los suplementos de fibra como Metamucil, Citrucel y Benefiber.</li> <li>Comience una dieta baja en residuos; esto significa consumir alimentos bajos en fibra insoluble y evitar cereales, frijoles, guisantes, nueces, semillas, así como frutas y verduras crudas o secas.</li> <li>Confirme con la persona que lo llevará en auto. <b>Sin conductor = No</b> hay procedimiento.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>No</b> consuma alimentos sólidos. <b>No</b> consuma lácteos. <b>No</b> beba jugos con pulpa.</li> <li>Para mantenerse hidratado, <b>beba al menos 8 vasos de líquidos claros * durante el día y la noche</b>, además de la preparación líquida.</li> <li><b>*Los líquidos claros incluyen:</b> jugo de manzana y de uva blanca; caldo de res, pollo o verduras <b>bajo en sodio</b>; té solo, café negro; refrescos, Crystal Light, Kool-Aid, gelatina (Jell-O), paletas de hielo y agua. <b>Evite los líquidos claros que contengan colorante alimentario rojo o tinte rojo (como el "Red 40")</b> en su etiqueta; <b>Evite los productos lácteos y las bebidas tipo Ensure.</b></li> <li>A las <b>9:00 a. m.</b>, vierta agua tibia hasta alcanzar una altura de 2 pulgadas (aprox. 5 cm) en el fondo del recipiente de preparación de 4 litros. Mezcle bien, luego añada agua fría hasta la "línea de llenado" y refrigere la mezcla.</li> <li>A las <b>12:00</b> del mediodía, tome 3 tabletas de bisacodilo.</li> <li>A las <b>6:00 p. m.</b>, beba un vaso de 8 onzas (aprox. 240 ml) de la preparación líquida cada 20 a 30 minutos; debe beber al menos 8 vasos (o la mitad de la jarra). Si siente náuseas, haga una pausa de una hora, camine un poco y luego reanude la ingesta a un ritmo más lento.</li> <li>Si se administra inyecciones de Lovenox, suspéndalas según las indicaciones de su médico o proveedor de atención de salud.</li> </ol>	<p><input type="checkbox"/> <b><u>Hora de llegada antes de las 11:00 a. m.</u></b> A las <b>2:00 a. m.</b>, beba un vaso de 8 onzas de la preparación cada 20 a 30 minutos, hasta completar <b>ocho</b> vasos (todo el contenido restante de la jarra). <b>Termine a más tardar a las 5:00 a. m.</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b><u>Hora de llegada después de las 11:00 a. m.</u></b> A las <b>6:00 a. m.</b>, beba un vaso de 8 onzas de la preparación cada 20 a 30 minutos, hasta completar ocho vasos (todo el contenido restante de la jarra). <b>Termine a más tardar a las 9:00 a. m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b><u>Puede beber líquidos transparentes hasta cuatro horas antes de su cita; después, DEJE de hacerlo.</u></b></li> <li><b>MEDICAMENTOS QUE DEBE SUSPENDER:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>NO</b> tome ningún medicamento para la diabetes después de la medianoche del día de su examen.</li> </ul> </li> <li><b>MEDICAMENTOS QUE DEBE TOMAR:</b> (con un sorbo de agua)             <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Sí debe tomar</b> los medicamentos recetados para la presión arterial, el corazón, los pulmones, las convulsiones, el dolor (incluidos los narcóticos) y los trastornos psiquiátricos.</li> </ul> </li> <li>Use ropa cómoda y calcetines para mantener los pies calientes. <b>No</b> use joyas, cinturones ajustados, pantimedias, colonia ni perfume.</li> <li>Deje el dinero y otros objetos de valor en casa.</li> <li>Traiga su(s) tarjeta(s) de seguro, el copago (si corresponde) y su licencia de conducir o identificación con fotografía.</li> <li><b>NO</b> fume el día del procedimiento.</li> </ol>

**Instrucciones especiales: Suspnda los siguientes medicamentos según se indique, SOLO SI SE HA MARCADO A CONTINUACIÓN:**

- Inhibidores de la bomba de protones** como omeprazol (Prilosec), lansoprazol (Prevacid), pantoprazol (Protonix) y esomeprazol (Nexium): Suspender \_\_\_\_\_ *antes del procedimiento.*
- Antiagregantes Plaquetarios** como dipiridamol (Aggrenox, Persantine), clopidogrel (Plavix), prasugrel (Effient): Suspender \_\_\_\_\_ *días antes del procedimiento.*
- Anticoagulantes** como warfarina (Coumadin), Pradaxa: Suspender \_\_\_\_\_ *días antes del procedimiento.*

Recibirá instrucciones por escrito sobre cómo reanudar este medicamento después del procedimiento. Llame a nuestro consultorio si no las ha recibido.

**Ubicación, Consejos y Otra Información**

- Su procedimiento está programado en:**
- Gastroenterology Associates Endoscopy Center (GAEC)**  
209 Lilly Road NE, Suite A, Olympia, WA 98506 | 360.413.8250  
(1er Piso, vire a la derecha justo dentro de la Entrada Principal)  
Si pesa  $\geq$  350 libras o su IMC es  $\geq$  50, por favor comuníquese con nuestro consultorio
- Providence St. Peter Hospital Endoscopy Center**  
413 Lilly Road NE, Olympia, WA 98506 | 360.413.8250  
(Regístrese en el mostrador de admisión del vestíbulo principal.)

**La preparación es clave para el éxito del procedimiento**

El colon debe estar completamente limpio de residuos antes del procedimiento. Siga estas instrucciones de preparación con mucha atención, ya que cualquier resto de heces puede dificultar la visualización del revestimiento del colon; esto interferiría con nuestra capacidad para realizar un examen completo y podría obligarnos a reprogramar el procedimiento.

**Al planificar su procedimiento, ¿nos ha informado si usted...?**

- Podría estar embarazada. Si llega al procedimiento con un posible embarazo, es posible que este deba reprogramarse.
- Ha tenido una hospitalización reciente o un problema de salud grave (desde la última vez que le vimos o desde que completamos el cuestionario previo al procedimiento por teléfono).

**Cómo mezclar la solución para la limpieza intestinal**

- Colyte, TriLyte, Nulytely y Golytely son nombres comunes de la solución oral de PEG 3350.
- **MEZCLE** la preparación siguiendo las instrucciones que aparecen en la parte frontal de este formulario, no las que figuran en el envase.

**Cómo tomar la preparación intestinal**

- En casos muy poco frecuentes, la preparación para la colonoscopia puede provocar un desequilibrio de sodio o magnesio potencialmente mortal. Es muy importante beber líquidos claros según las indicaciones para mantenerse hidratado.
- El colon debe limpiarse a fondo antes del procedimiento. Las deposiciones varían según la persona, pero finalmente se volverán líquidas. Algunas personas presentan diarrea poco después de tomar los comprimidos de bisacodilo, mientras que otras no la tienen hasta que empiezan a beber la preparación líquida más tarde ese mismo día. Es normal expulsar cierta cantidad de líquido amarillento o verdoso con restos de color marrón.
- Puede resultar más cómodo utilizar toallitas húmedas desechables en lugar de papel higiénico.
- Es normal sentir escalofríos mientras se bebe la preparación. Darse una ducha caliente o usar ropa abrigada puede ayudarle a sentirse más cómodo.
- Si siente náuseas mientras bebe la preparación líquida, haga una pausa de una hora, camine un poco y luego reanude la ingesta a un ritmo más lento. Beba la cantidad total indicada, aunque tarde más tiempo en hacerlo.
- La limpieza intestinal puede provocar mareos en algunas personas; por ello, muévase con precaución una vez que haya comenzado a tomar la preparación.
- Beber el líquido con una pajita (popote/pitillo) o chupar un polo (helado de agua) de vez en cuando puede facilitar su ingesta.
- Si no puede ingerir la preparación, comuníquese con nuestra oficina o servicio de contestador automático al 360.413.8250 después de las 6:30 a. m.
- Si no ha obtenido buenos resultados, comuníquese con el Centro de Endoscopia al 360-413-8950, opción 0, después de las **7:00 a. m.**

**El día de su procedimiento**

- Debe acudir al procedimiento acompañado por un conductor mayor de 18 años. Su acompañante deberá permanecer en la sala de espera del Centro de Endoscopia durante el procedimiento y la recuperación (lea el formulario de "Responsabilidades del conductor" que se incluye).
- Calcule que permanecerá entre 2 y 2 horas y media en el GA Endoscopy Center, o entre 3 y 6 horas si el procedimiento es en el Centro de Endoscopia del hospital. La duración real del procedimiento es mucho menor.
- Su capacidad de juicio y sus reflejos pueden verse afectados debido a los sedantes que recibirá. No podrá conducir, manejar maquinaria, firmar documentos legales, consumir bebidas alcohólicas ni ir a trabajar hasta el día siguiente.
- Si toma a diario medicamentos recetados para la presión arterial, el corazón, los pulmones, las convulsiones, el dolor (narcóticos) o trastornos psiquiátricos, tome su dosis habitual según lo prescrito con un sorbo de agua, incluso el día del procedimiento.
- No recomendamos salir a comer a un restaurante después del procedimiento; planee hacer su primera comida en casa.

**Visite nuestro sitio web [GastroHealth.com/Olympia](http://GastroHealth.com/Olympia) para obtener más información sobre nuestro consultorio. Si tiene preguntas, llame al 360.413.8250.**

**\*\*\*Lea la parte frontal de este formulario para ver las instrucciones completas\*\*\***